

## Előfizetési ár:

Egész évre 8 frt = 16 kor.  
Fél évre 4 frt = 8 kor.  
Negyedévre 2 frt = 4 kor.

## Községeknek, körjegyzőknek és néptanácsoknak:

Egész évre 6 frt = 12 kor.  
Fél évre 3 frt = 6 kor.

## Egyes szám kapható:

a kindóhivatalban, a főújszédében. Köszl János, Hochrein J. és fia üzletében.

## PÉCS

## POLITIKAI VEGYESTARTALMU LAP.

## Hirdetéseket

elfogad a kiad. hivatal (lyceumi könyvnyomda), hol mindenkor a legjutányosabb árak szabotnak. Minden beiktatott hirdetés után 30 kr = 60 fillér bélyegdíj fizetendő.

Nyilttér 1 sor 1 ft 2 korona.

## Kéziratok

a szerkesztőségbe (lyceumi könyvnyomda) küldendők.

Megjelenik hetenként kétszer.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda.

Kéziratok nem adatnak vissza.

## A legnagyobb lépés.

Ha valaha valahol, úgy ma nálunk Magyarországon van helyén a röpke mondás, melyet egy ismert államférfiu talált fel: „csináljatok jó politikát s én viruló pénzügyeket teremtek nektek.“ És ha az idézett mondás megforaitva szólna: „adjatok jó pénzügyeket s én jó politikát csinállok nektek“, akkor is épen reánk illenék az, mert egy szerencsés összetalálkozás úgy hozta magával, hogy hazánk számára mind a kettőt egy és ugyanazon államférfiúnak kell ellátnia: a jó pénzügyeket és a jó politikát.

Wekerle a magyar állami működés egyik céljál állította a valutarendezést s annak keresztülvitelével felteszi a koronát az ő érdeme által oly viruláshoz jutott magyar pénzügyekre. Ezzel azonban nemcsak egy, már önmagában felette becses reformot teremtett, mely a legjobban rendezett európai államok sorába emeli fel Magyarországot, hanem egyedül teszi lehetségessé azt is, hogy a többi újjáteremtő reformok is a költségektől való félelem nélkül keresztülvitessenek, azok a reformok, melyeket programjára tüzött a Wekerle-kabinet s a melyeknek keresztülviteléhez állását és reputációját követte.

Nem szabad csalódnának átengedni magunkat: az ös sz es szándékba vett reformok nemcsak elvi és kulturai kérdést képeznek, hanem első sorban igen lényeges pénz kérdést. A polgári jegyzékek és állami anyakönyvek behozatala pénzbe fog kerülni, pénzbe fog kerülni a közigazgatás korszerűsítése; a hivatalnokok fizetésének rendezése pénzbe kerül már most. Ha állami zárszámadásaink évről-évre cselekvő felesleget mutatnak is fel, ha nem is lehet tagadni, hogy a tervezett adóreform, habár az adóknak csak igazságosabb elosztását, nem pedig emelését célozza, mindamelllett már az igazságos kiegyenlítés által erősíteni fogja a népegészség adófizető képességét s így közvetve mégis valószínűleg az adók bőségesebb befolyását eredményezi: még sem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a reformok folytán felszaporodott rendszeres kiadások meglehetősen felfogják emészteni az átlagos felesleget; másrészt pedig rettenetes igazságtalanság lenne félreismerni, hogy épen ezen feleslegeknek is Magyarországnak ezen feleslegek által a legmagasabbra fokozott hitelének,

azaz Wekerle hasonlíthatatlanul geniális és szerencsés pénzügyi politikájának kell köszönni, ha a valutarendezés tartós és új terhek nélkül keresztülvitetik s általa a magyar pénzügyek állandósíthatók és ingadozások ellen biztosíthatók. Mit használ az adók legjobb befolyása, ha az, a mit az államnak és Magyarországnak közönségének kifelé kell fizetnie, pári és a legmagasabb árszó közt ingadozik?

Igy kell a Rothschild-csoporttal kötött conventionalis szerződések eredményét megítélni, akkor aztán elfogjuk ismerni azt is, minő érdemeket szereztek maguknak Magyarország körül báró Rothschild Albert és munkatársai. Becsületesen segítettek ők megmunkálni azt a földet, melyen teljes fényében és szerencsésében érvényesülhetett Wekerle lángszé. Még néhány nap, és a világpiacra fog lépni a csoport a magyar konverzióval, a világpiac pedig minden kétség nélkül óriási túljegyzéssel fog válaszolni a hozzá intézett felhívásra.

Ez lesz 1893-ban az első reformmátori diadala a kabinetnek és utána nem sokára következnek majd a diadal az e g y h á z p o l i t i k a i t é r e n i s .

Abban az erős meggyőződésben vagyunk, hogy ha majd a polgári házasságra vonatkozó törvényes szabályok konkrét foglalatla ismert lesz, kettészakad s mint a polyva elszáll a levegőben, semmivé porzik a hazugságok egész hálója, melyet a szenvedély font a szándékba vett reform körül.

Kijelentette Wekerle, hogy a kormány egyházpolitikai javaslatai egyetlen hitelt sem fognak sérteni, tehát elvárhatjuk, hogy nem is sértenek. Kijelentette továbbá, hogy azoknak inkább az egyetértést fog kelleni megóvniok jövődő zavaroktól, így hát vissza is fogják azok hozni azt a békét, melyet néhány nagyravágyó zavar agitációja által.

A nép inkább hisz és inkább fog hinni a világosságának, melylyel Wekerle halad előtte, mint az árnyéknak, melyet az obscurantismus terjeszt.

## Magyar kir. operaház.

Sehol a continensen, egyetlen állásban sem történt a sajtó kívánságainak figyelembe vétele folytán anyai személyváltozás, mint a budapesti nemzeti- és operaszínház vezérigazgatói, vulgo intendánsi állásában. Ötven év óta egyre-másra

a legnagyobb gyorsasággal változnak ott a vezető személyek, noha ügybuzgalom, hivatottság és szakértelem egyikben sem hiányzott. A sűrűn ismétlődő változásokat természetesen a rendszer-változtatás gyors ismétlődése követte. Innen van az, hogy a fővárosi nemzeti- és operaszínház hajója a merőben ellenkező hullámáramlatok által sodortott mindig. Már pedig az csak igen természetes tünemény, hogy nem haladhat előre azon hajó, melyet untalan más-más áramlatnak engednek át.

Alig két éve, hogy a kormány a sajtó, a könnyen felizgatható közvélemény, a túlzérékeny művészi személyzet különböző alakban nyilvánuló nézetének megfelelőleg belényugodott abba, hogy gróf Keglevich István intendáns elhagyja állását. Már akkor volt egy kis töredék az írói- és művészi gárdában, mely megjósolta, hogy a Keglevich-regime leghevesebb elleni pár év múltán a Keglevich-intendaturát mintaszerűnek fogják rajzolni az utód által produkált eredmények kisebbitése közben, csakhogy az olvasóközönség előtt újra eljátszhasák az intendánsdetrönizálás népszerűnek bizonyult színjátékát.

Külföldön egy-egy kiválóbb műintézet intendánsválsága nagyhorderejű művészeti momentum, melylyel a sajtó, társadalom, de főleg a művészvilág igenis komolyan foglalkozik s melynek horderejét százezrek méltatják s figyelemmel kísérik.

Nálunk az intendánsválság = népmulatság. A demokratizmus elfajzása csapong e mulatság rendezőinek ereiben. A kik most rendezik azt, igen jól tudják, hogy sehol nem találhatnak oly érzékeny s gyöngédelekületű férfira, mint a kire ma irányozzák nyilaikat. De tudják azt is, hogy semmiféle társadalmi vagy művelődési ág tényezői vagy vezéreleme ellen indított hajzsa sem érdeklí annyira a közönséget, mint ha a redezetlenség miatt naponta botránytárgyat szolgáltató magyar színészet színejavát, a főváros legelső műintézetét szemelik ki az izgatás célpontjával.

Midőn a legkiválóbb színészeti szakférfiu, Laube, a bécsi udvari színházat átvette s kijelenté, hogy az ott talált állapotok nem egyeznek meg az ő általa alkotott eszmény körvonaláival, négy évet kért arra, hogy rendezhesse az ottani viszonyokat és csak az ötödik évre helyezte kilátásba az eredményt és siker előjeleinek feltűnését. Korlátlan költségvetési rendelkezési jogot állított azonban a maga rendelkezésére a végből, hogy

terveit megvalósíthassa. Az első évben a jól ismert rendszert tanulmányozta azon állásból, melyet rábíztak. A másodikban eltávolította a felesleges, hasznaveletlen és megbízhatatlan elemet, és a harmadik évben kezdett nevelni egy új művészi gárdát s kezdte összehangzatossá tenni azt a régi művészek máskálberű. De művészileg jogosult játékmódorával és szerepkörével.

Gróf Zichy Géza az internacionális kitüntetésekben részesült nagy művészek önbizalmával párosult hazafiassággal fogott a magyar székvárosi mintaszínházat rendezéséhez. Az egykoru napisajtó vastagbetűs kommunikéi szerint fejletlenség, zsarnokság s valóságos művészforradalom uralta az operaházat akkor, amidőn annak vezetését átvette. Két nagy mulasztást követett el Zichy. Nevezetesen: nem kötötte ki Laube óvatossága szerint a négy évi korlátlan rendelkezés jogát és nem hajtotta végre új szervezést. Azután elkövette azt a nagy hibát, hogy egyszerre akarta a repertoirt megszorítani, a jövőbeli állapotokat rendezni és még gazdálkodni is azzal a dotációval, mely a mi szegényes viszonyaink mellett is csak addig látszik nagynak, amíg magyar énekesek és énekesnők hiányában el nem jutunk oda, hogy ez összeg éppen nem impozáns, ha európai színvonalon akarjuk tartani az operát.

Zichyben minden megvolt s megvan ahhoz, hogy felemelje az operát s rendezze annak viszonyait. Sőt ma inkább hivatott arra, mint két év előtt, mivel ma már ismeri a színház belétét; de megtanulhatta azt is, hogy sisiphusi munkájában önmagára van hagyva, az intézetten kívül nem számíthat senkire.

E két év Laube rendszere szerint nemhogy kárba nem veszett, de igenis szükséges volt. Ha nálunk a színházaknál oly kiválóbb szakértőket alkalmaztak volna, akiknek előléptetésével be volna tölthető az esetleg megüresedő intendánsi állás, valóban nem lenne arra szükség, hogy még egy gróf Zichy Géza is — a hivatottság, műérzek, írói és zenei talentum mellett — kétévi időt legyen kénytelen eltölteni fontos állásában kormányzás helyett a színház belétének, rendszere hibáinak, hiányainak s fortélyainak kitanulásával. És mint hogy ez így van, alapos azok reménye, akik gróf Zichy ambiciózus terveinek megvalósításában még akkor sem kételkednek, ha a sajtó egyes közege, bizonyára túlhajtott óvatosságból, vagy ifjú műkritikusokat jellemző szinpadai lázsal — deguszálni akarja a közönséget az operaszínházról s a színház művészi és műszaki személyzetét az intendáns személyétől.

Valóban az operaház ellen mozgósított ezikké dacára az operaház színvonalára éppen nem süllyedt, és a személyzet munkakedve sem csökkent. Egyetlen téren mondhatják az operaház sajtóelleneségei, hogy eredményt értek el, amivel, ha ugyan részük van benne, nincs okuk dicsekedni. Ez azon tény, hogy az operaház bevételei az utóbbi napokban megcsökkentek. Eltekintve attól, hogy e csökkenés nem lehet irányadó oly műintézetnél, ahol ezer-

nyi színházi esély avagy társadalmi divat untalan apályt idézhet s idézett is elő a bevételben, eltekintve ettől: e csökkenésből következtetés első sorban csak akkor vonható le, ha az operaház látogatottságát nem a sajtó elégtelenségterjesztő áramlatainak hamar véget érő divattünetének kell majd betudni. Külföldön szánó mosolyt provokálna a műbarátok ajkára azon tény, hogy valamely színháznál beáll a „rossz saison”.

Annyit azonban elismerünk, hogy a sajtó elégtellen elemei, nem a fővárosi közönséget, mert hisz annak zenekedvelő társasága ott látható az operaházban, hanem nagy Magyarország azon intelligentiáját idegeníti el a székvárosi operától, a mely évtizedekig éltető eleme volt: a Budapestre ránduló vidéki közönséget.

Nem a székvárosi lakosságot, de nagy Magyarországi Budapestre látogatott közönséget vezeték tévutra, mely abban a balhitben él, hogy a m. kir. opera teljesen élvezhetlen, és az operaház művészi színvonalon álló előadásai helyett felkeresj a jóhiszemű vidéki közönség a: orfeumokat, melyek igen jól értik a jóhangzású reklámok becsempészését a lapokba.

Az operaház ellenségeinek büne lesz az, hogy operánk, mely mint versenytárs állhat a bécsi, párisi opera mellett, a herlini operánál pedig sokkal jobb, hosszabb-ridebb időre némi bevételi csökkenést szenved.

A nagyközönséget, jól tudjuk, nem lehet sokáig elámitani: ott hagyja az magától az orpheumok alszerű danáit s megnevesíti újra az operaház fényes teremt.

#### — Országos lelencház egyesület.

Nagy és nemes mozgalom indult meg röviddel ezelőtt a fővárosban, melynek célja egy régi nemzeti mulasztásunkat pótolni, társadalmunknak egy sajtó sebébe behegeszteni. A nyugati kultúrákban már réges-régen, Olaszországban és Franciaországban évszázadok óta látják el az apjuk, anyjuk elhagyta kisdedeket jótékonyseg segítségével, vagy közköltsegen.

A közepkor szellemének megfelelőleg kezdetben klastromokban és templomokban vették fel a kisdedeket, kiket titokban egy ott kettő forgó szekrénybe helyeztek el többnyire énekejében. A gyermekeket azután apácák gondozták a klastromban úgy, hogy az ilyen gyermek a világtól elkülönítve növekedett fel. Ez a módja a felnevelésnek nem célszerű. Egyrészt nagy a veszedelem a gyermekekre, ha sokan együtt vannak, betegségek könnyen elragadnak egyikőtől a másikkra. Azonkívül a világtól való elzárás nem jól hat a kisdedek lelki fejlődésére.

Manapság alig van már oly lelencház, melyben a gyermekeket intézetileg nevelik, hanem majd mindenütt arra igyekeznek, hogy a gyermekek a nép által neveltessegen fel, s oda jussanak vissza, a honnan kikerültek, olvadjanak a népbe, hogy a társadalom hasznos tagjaivá váljanak. Az olasz nép annyira szereti „madonna gyermekeit” (így nevezik a leleneket), hogy gyakran ingyen nevelik fel és családjuk tagjaivá fogadják.

Ezt a hazafias és emberbaráti eszmét óhajtja megvalósítani az országos lelencház-egyesület. Tulajdonképen szegényére válik hazánknak, hogy még eddig nem gondoskodtunk kellőképen az ártatlan kisdedekről, a kiknek egyedüli bűnk, hogy

szülőik nyomorognak könnyelműk vagy bűnösök. Hányszor történik meg az orvosi gyakorlatban, hogy a jómódú család vézna csecsemője mellé dajkát kell megvizsgálnunk, a ki bemutatja ép, erős csecsemőjét, kit kénytelen másoknak kiadni ápolásba. Alig mulik egy-két hónap, és egy vén banya beállit a dajkához, összeasztott, vézna csecsemőt tartalva karjaiban, s a szegény anya borzadva bontja szét a rongyokat, nézi gyermekének puffadt hasát, rancos bőrért és hallja nyöszörgő sirását. Ez a szegény teremtés már közel van ahhoz, hogy anygallá legyen s a főváros, valamint a nagyobb városokat környező falvakban valóságos angyalcsináló ipar fejlődött ki, hová olesó áron kiviszik a gyermekeket meghalni, annál gyorsabban, minél kevésbé pontosak a kialakított bér fizetésében. Arról van tehát szó, hogy ezek a kisdedek jó ápolásban részesüljenek, a mennyire lehet családban neveltesenek föl. Ennek kipróbált, legjobb módja az, hogy az ilyen gyermekeket egy-egy több központi intézetbe vegyék föl, a hol őket az orvos megvizsgálja s az egészségesekeket mielőbb az érte bejövő földművesek és kisiparosok nejeinek átadja gondozás végett kellő fizetés fejében. Az intézetbe csak azok a gyermekek maradnak vissza, a kik betegek, hogy ott anyatej mellett gondos ápolásban részesüljenek. A kiadott gyermekekre az intézet, de különösen az egyesület vidéki tagjainak folyton és szigoruan kell felügyelniük. Ez igen fontos, mert ha a gyermeket kiadják és többet rá komolyan senki sem vet ügyet, akkor a gyermekek úgy pusztulnak, mint az előtt. Epen ennek elkerülése végett szükséges, a nemes szívű és jótévő társadalomnak részvétele minél tágabb körben Hiszen a lelencház tulajdonképpen közügy és az államnak kötelessége gondoskodni az elhagyott kisdedekről; azonban nálunk ezt az állam a közöskégre róttá, a melyek aztán minél olcsóbb és így rosszabb ápolásba adják a gyermekeket.

Tehát a társadalomnak részt kell vennie a mozgalomban, ha azt akarjuk, hogy e kisdedek jó kezekben legyenek s a haza hasznos polgáraivá váljanak.

Hazafias és emberbaráti művet igyekeznek tehát életre ébreszteni azok, kik az országos lelencház-egyesület megalakításán fáradoznak. Örömmel látjuk, hogy a fővárosnak színe-java máris csatlakozott a mozgalomhoz, melynek célját fent röviden vázoltuk. Nem közönséges egytetesi ez, hanem arról van szó, hogy ezer kisdéd életét megmentjük és éppen ezért a mozgalomnak országosnak, impozánsnak kell lenni. S ha a kormány s az országgyűlés látni fogják a törekvés komolyságát, az eszme megvalósítását, akkor bizonyára kell, hogy erkölcsileg és anyagilag hozzájáruljon. És éppen azért, mert ily nemes és nagy tervről, régi mulasztás pótlásáról van szó, kérjük tisztelt olvasóinkat, hogy csatlakozzanak e mozgalomhoz. E lap szerkesztősége szívesen fogad és nyíltan nyugtaztat hármely csekély adományt s azt az egyesülethez (Bpest, Kerepesi-ut 41.) juttatja, mely bárkinek szolgálat bőséggel felvilágosítással, sőt e nemes egyesület megérdemelné, hogy mulatságok bálók, tombolák stb. jövedelmét, vagy legalább annak egy részét e célra fordítsák.

Gondoljunk Széchenyi nagy hazánkfia mondasára: „Oly kevesen vagyunk, hogy még az apagyilkosnak életét sem kellene kioltani, mivel magyar; minél inkább kötelességünk tehát a pusztuló kisdedek ezreit megmenteni!

**Dr. Faragó Gyula.**

## Hirek.

**„A „Pécs” albuma.** 14-ik számát veszik mai lapunkkal olvasóink. Tartalma: **„A négy evangélista,”** elbeszélés Baum-bach után Feiler Mihálytól. — **„A te képed,”** vers Lenautól, fordította Buday László. — **„Tiszavirágok,”** versikék Bodnár Istvántól. — **Reflexiók.** — **„A „Pécs” albuma** ezental az eddigénél gyakrabban és rendszeresen, képekkel és díszes illusztrációkkal fog megjelenni. A **„Pécs” albuma** külön egyes számonként nem kapható.

**Új plebánosok.** Szakosi plebánosá Vitkovits Ferenc dombóvari plebános, dombóvari plebánosá pedig Nyárády Aladar tamási káplán nevezteték ki.

**Az ideai önkéntesbál.** Mindenki azt hitte, hogy az idén az egyedüli kaszinó-bállal kell megelégednie, s hogy az ideai rövid farsang ez egy bállal fog záródni. Kellemesen csalódnak bizonyára mind, a kik ezt hitték, mikor közölik, hogy az önkéntesek is rendeznek bált, még pedig mint értesülünk, fényes bált, mely majd épúgy méltó büszkeségül fog nekik szolgálni, mint a mily kellemes multságul azoknak, kik e bálon részt fognak venni. Február hó 9-ike lesz a nap, mely ki fogja elegíteni úgy a táncra vágyó ifjú hölgyközönség, mint a táncosok azon vágyát, hogy egy fényes multságon vegyenek részt a farsangtól. A rendező-bizottság a jövő héten fogja a meghívókat szétküldeni és foikeri lapunk útján is mindazokat, kik meghívót nem kapnak, s erre igényt tartanak, hogy meghívóért bármely önkéntesnél jelentkezzenek, s ezek útján a rendező bizottság a meghívókat haladéktalanul szét fogja küldeni.

**— Miért nem?** A „F. Z.” nem is oly régen egész sorát vetette föl a kérdéseknek, ismételtlen is foglalkoztatva a közönséget azzal, hogy miért van városunkban ez és az így és úgy? A sok fölvetett kérdés közül egyre sem felelt meg, de erre nem is volt szükség, mert hisz a felelet ott lebegett az olvasók ajkain és megértette azt mindenki, ha senki sem mondta is. Ez uttal mi vetünk föl néhány kérdést, kérdésünket azonban nem így tesszük, hogy „miért”, hanem tagadva kérdőleg: „miért nem?”. Tehát: 1. **Miért nem mondott meg le Szilágyi az igazságügyi ministeri tárcáról,** holott erről a „Pécsi Napló” már vezéreiket is irt? 2. **Miért nem fedezték föl a vallásalapban 4 millió frtnyi hiányt,** holott ez a koholmányt a „Pécsi Napló” a közoktatásügyi minister demitje ellenében is föntartotta? 3. **Miért nem törvényszéki bíró Pécssett Visy Pál,** holott kineveztetését a „Pécsi Napló” már olvasta? 4. **Miért nem a parisi temetőben lötte agyon magát Boulanger** holott a „Pécsi Napló” tárcáírja ezt így tudja? 5. **Miért nem Mohács városáé a mohácsi állami sőház és miért nem az állam veszi meg ez épületet a várostól,** holott ez a vétéllyget a „Pécsi Napló” már sanctiójával is ellátta? 6. **Miért nem miniserelnök Carnot,** holott a „Pécsi Napló” így mutatja be őt a világnak? 7. **Miért nem törte ki a lábát Keszthelyen 8 huszár lovostól,** holott a „Pécsi Napló” „Mozsása” oly szépen meg is magyarázta már e vérfigyasztó és szenzációs esemény keletkezését és lefolyását? 8. **Miért nem jelenik meg az első pécsi legelterjedtebb(?) és legközkedveltebb(?) napilap ünnepnapok után is,** holott ezt minden napilap kötelességének ismeri? 9. **Miért nem áll a vasutigazgatóság a pécsi menetjegy irodával tavirati összeköttetésben és miért a „Pécsi Naplóval,”** holott amaz összeköttetés inkább akadatolt volna? 10. **Miért nem közli az első pécsi legelterjedtebb(?) és legközkedveltebb(?) napilap a pécsi és baranyai eseményeket mindjárt más-**

nap, holott ennek napilapján az volna a rendje? 11. **Miért nem voltak a főispáni ebéden Blasskovich és Aidinger urak,** holott ez uraknak a „Pécsi Napló” szerint ott kellett volna lenniök? 12. **Miért nem tudja a polgármester maga se, hogy marad-e, vagy pedig meg-e, holott ha vaiaiknek, hát épen a polgármesternek ezt már csakugyan kellene tudnia?** 13. **Miért nem ment föl dr Gereze az Akadémiába fölválasztást megtartani,** holott ott nemcsak szíves és elismerő ovatiókkal várták, de a „Pécsi Napló” tanúsága szerint a meg nem tartott fölválasztásért is elhalmozták gratulációkkal? 14. **Miért nem menyasszony Etelka,** holott ezt az eseményt az ábrándos lelkű poéta egyszer már Győrött, majd Szegzárdon és hónapokkal utóbb Pécssett is megénekelte? 15. **Miért nem ad Schapringer Gusztáv a zsidó kórházra 1000 frtet,** holott a „Pécsi Napló” szerint erre ígéretet tett? De nem folytatjuk tovább, hanem csak arra kérjük az olvasót, hogy gondolkozzék egy kicsit e kérdések fölött és ha gondolkodott, ugy meg fogja érthetni azt a fontos kérdést is, hogy miért nincs és nem is lesz az Engli Lajosnak új kalapja, holott már nagyon kellene egy neki!

**Álarcos bál.** A magyar szent korona országai vörös kereszt egyletének pécsvárosi fiókja részéről részben a Felsőes király és királyné legmagasabb nevet viselő városi szegényház, részben pedig a fiók-egyleti pénztárnak javára f. évi február hó 1-én a „Hattyu-teremben” a cs. és kir. 52 gyalogezred zenekarának közreműködésével álarcos bál rendeztetik, a mire — a kitűzött jótékony célra való tekintetből — a n. é. közönség tisztelettel meghívatik. Kezdete 8 órákor. Jegyek ára: páholy 8 frt, Lelepti jegy 1 frt, a bál napján este a pénztárnál 1 frt 20 kr. Jegyek a bál napján esti 7 óráig Valentin K. Fia könyv és műkereskedésében, azontul pedig a „Hattyu-terem” pénztári helyiségében kaphatók. A jótékony célra teendő kegyes adományok és felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Az álarcos bál végéig fenttartható, kivéve a táncolókat, kik azt a tánc kezdetével letenni tartoznak. Kelt Pécssett, 1893. évi január hó. A rendező bizottság.

**Pályázat** van hirdelve a pécs-budai külvárosi postamesteri állásra. Pályázhatnak a tényleg szolgálatban álló postamester- és kiadók, valamint a postamester- és kiadójelöltek, továbbá más oly egyének (feriak és nők) kik legalább 18 évesek, magyar állampolgárok, ép és egészséges testalkatuk, fedhetlen előéletök s a szükséges szakképzéssel meg bírnak, vagy ennek hiányában legalább a polgári vagy ezzel egyenrangú más iskola sikeres bevezetését kimutatják. Egyenlő minőség mellett előnyben részesülnek azon pályázók, kiknek vagyonuk van, illetve a kik a fentirt késpénzbiztosítékon felül a kincstárnak még más óvadékok, pl. ingatlan vagyonra, lehetőleg első helyen saját költségükön bekebelezendők, s meghatározott összegre szoló zálogjogban vagy óvadékképes értékpapirokban, esetleg gyümölcsözölő elhelyezett késpénzből álló tőkében önjerejükben, vagy mások által nyújtani képesek, s azt kérvényükben okmányilag, nevezetesen ingatlanl a hiteles telekkönyvi kivonattal és becslevéllel igazolják. A folyamodók által sajátkezűleg irt és kelően felszerelt kérvények három hét alatt a pécsi posta és távirda igazgatósághoz intézendők.

**— Jelmezes táncvigalmat** rendez f. hó 21-én a Scholtz-féle vendéglobba a pécsi magántornatársulat. A zártkörű mulatságot tréfás fölvonulások és mutatványok fogják élvezetesebbé és szórakoztatóbbá tenni. Belépti-díj 80 kr. A zenét a katonazenekar szolgáltatja.

**— A pécsi kereskedő ifjak** január hó 28-án a „Hattyu-teremben” részben a Baross-szobor, részben szegény gyermekek javára zártkörű táncestélyt rendeznek. Rendezők: Tausz Soma pénztárnok, Fon József ellenőr, Nagy Sándor jegyző, Berger Miksa, Fekete József, Fürst Armin Fuchs Soma, Hoch József, Kohn Mór, Kerner János, Löwy Miksa, Strausz Gyula, Schönwiesner Arthur, Sziachta Tivadar, Weisz Adolf. Kezdeté 8 órákor. Jegyek előre válthatók: Alt és Böhm, Eizer János, Engel Lajos és Pacher Ede uraknál. Jegyek ára: Személyjegy 1 frt. Családjegy 3 frt. Az estélyen Farkas Sándor zenekara játszik. Felülfizetések hirlapilag köszönettel nyugtáztatnak. A meghívó másra át nem ruházható.

**— A polgártársak kegyelete.** Vettük a következő föl hívást: Mélyen tisztelt pártfogói a magyar színeszetnek! Igen tisztelt pályatársak! Aradi Gerő, legnépszerűbb, legérdemesebb színigazgatónk hamvai a magyar színészet működési köréből kieső orvairai temetőben porlanak. Sírját egyszerű fakereszt jelöli, melyről a mindenki által tisztelt, becsült, közszeretben álló nevet a romboló idő rövid idő múlva teljesen lemossa. A drága hamvakat a megboldogult családja január hó folyamán Szegedre szállíttatja. abba a városba, hova ő életében családi összeköttetései vontattak s melyben mint színigazgató husz esztendeig működött, ez idő alatt tekintélyt, népszerűséget és rokonszenvet szerezve a magyar színészetnek. Mélyen tisztelt közönség! Tisztelt pályatársak! Aradi Gerő harmincöt esztendeig szolgált a magyar színészet. Az ő fáradhatatlan munkássága, szakavatottsága, erélye, sikerei és ezekből származó heradhatatlan érdemei ismeretek úgy a nagy közönség, mint a színészet előtt s nem szorulnak felsorolásra, nem dicséretre. Az ő működése buzdítás nekünk. Az ő neve a jelen színészet korszakának egyik fényes lapját s a mai törekvésünk becsvagyát kepezi. A társadalom, a magyar színészet e legkitűnőbb színigazgató, jó pályatárs és minta-ember iránti kegyeletét és hálás emlékét azzal róhatja le, ha a szegedi temetőben közadakozás útján díszes síremléket állíttat hamvai fölé. Azon indítványt járulok tehát a magyar színészet iránt érdeklődő műbarátokhoz és műpartoló közönséghez, továbbá a magyar színészet egyeteméhez, sziveskedjék Aradi Gerő síremlékére mindenki tehetségétől telhetőleg bármily csekély adománnyal járulni s saját körében oda hatni, hogy e kegyeltes célra olyan tekintélyes összeg gyűljön össze, melyből az elhunyt érdemeihez méltó emlék állíttathassék. Ha szerény indítványom viszhangra talál, méltóztatassanak az adományokat Horváth Géza egyesületi pénztárnokhoz — ki szíves volt a pénz kezelésére vállalkozni. — Budapestre (X., külső kerepesi-ut 9-ik szám, harmadik emelet, 26-ik ajtó) 1893. évi március hó 31-ikeig beküldeni. A sírkö megrendelése iránt az intézkedések május hóban fognak megtétni. A beküldött adományok hivatalos közlönyünk, a „Színeszetek Lapja”-ban nyilvánosan fognak nyugtáztatni. Az előleges intézkedések megtételére öttagú bizottságot akarok felkérni. A síremlék valamelyik budapesti elsőrendű vállalkozónál rendeltetik meg. Az ünnepély leleplezés a helyszínen november hó elsején, mindenszentek napján történhet. Temesvár, 1893. évi január hó 1-én. K r e c s a n y i I g n á c színigazgató.

**— Az országos lelenoház-egyesület** alapszabályaihoz közöljük a két paragrafust, melyek az egyesület célját tünetik fel. — 2. §. Az egyesület célja szegény elhagyott gyermekek tartása, nevelése és gyógykezelése a betöltött 18-ik életéveikig és szemmel tartásuk a nagy-

korúságig. 3. §. Az egyesület a célt országos lelenháznak és a szülőképesség képest ezzel kapcsolatban szülőháznak alapítása által igyekszik elérni. A szerkesztőségünkben levő gyűjtőívre bevezetők a tagokul jelentkezettek s azokat lapunkban nyilvántartjuk. Rendes tag az, ki 5 évi kötelezettség mellett éventenként 2 frtot fizet, pártoló tag, ki 5 frtot; alapító tag, ki az egyesület tőkájéhez legalább 50 frtnyi adományt járul; alapítványos tag az, ki az egyesület céljaira legalább 300 frtot adományoz. Az alapítványosok nevei megörökítetnek. Még egyszer kérjük a részvételt s ha városunkban vagy vidékünkön legalább 10 tag fiókegyesületet akar alapítani, akkor az alapszabályok értelmében az megtörténik.

— **A difteritisz pusztítása** f. hó 9-ike óta szünetel városunkban, amennyiben ez idő óta egy halálozás sem történt. Ujabb betegedési esetek azonban még mindig fordultak elő és pedig f. hó 10-ikén 2, 11-én 3, 12-ikén 5 difteritisz-beteg jelentetett be.

— **Posta és távírda gyakornok kerestetnek.** A Kereskedelmiügyi m. kir. Minister. 89256/92. V. sz. alatt a következő pályázati hirdetményt bocsátotta ki, melyet mi a pécsi posta és távírda igazgató megkeresésére közölünk: A vezetésem alatt álló kereskedelmiügyi tárcza keretében a posta és távírdánál alkalmazandó 108 „posta- és távírda gyakornok jelölt-állásra pályázatot nyitok. Pályázhatnak az 1888. évi I. t. cz. 14. §-ban előirt középiskolai vagy ezzel egyenrangú minőségű bíró 18. életévüket betöltött magyar állampolgárok. Ezen feltételeken kívül a pályázók községi erkölcsi bizonyítvánnyal feddhetlen előéletüket közzétehető orvosi bizonyítvánnyal ép és egészséges, a posta és távírda szolgálatra testileg is alkalmas voltak tartoznak igazolni. A pályázat alá bocsátott állásokat a posta és távírda igazgatóságok fogják betölteni, számszerint minden igazgatóság tizenkettőt. A sajátkezűleg irt és születési, orvosi, erkölcsi és iskolai bizonyítványokkal kellően felszerelt pályázati kérvények ennélfogva és pedig a már közszolgálatban állók által előjárásúguk, a közszolgálatban nem állók által ellenben az illető főispán, vagy polgármester útján 1893. január 31-ig a budapesti, kassai, kolozsvári, nagyvárad, pécsi, pozsonyi, soproni, temesvári vagy a zágrábi posta s távírdaigazgatóságok nyújtandók be. A pályázók közül kiválasztottak a posta és távírda igazgatóság felhívására az igazgatóság vezetőjénél személyesen jelentkezni tartoznak, aki azután felfogadásuk iránt végleg határoz. A felfogadott posta és távírda gyakornokok jelöltek, kik eskü helyett ennek megfelelő fogadalmat tesznek, ezen minőségükben 1 frt napidijban fognak részesülni és ezen állások elfogadásával a következő feltételek mellett lépnek szolgálatba: 1. Állásukat az igazgatóság felhívására azonnali elfoglalni tartoznak. 2. A posta és távírdaigazgatóság által kijelölendő hivatalnál a posta és távírda szolgálatot gyakorlatilag elsajátítani és rendes szolgálatot tenni kötelezik magukat. 3. 1893. szeptember hó 1-ével saját költségükön Budapestre illetve Zágrába fognak áthelyeztetni, a posta és távírda tanfolyam szabályszerű hallgatására. 4. A posta és távírda tanfolyam tartama alatt, mint ennek rendes hallgatói a tanfolyam szabályzatnak minden tekintetben alávetik magukat; tehát a beiratási és tandíjakat is, a mennyiben ezek alól a szabályzat értelmében fel nem mentetnek, fizetni kötelesek. 5. Napidijaiak élvezetében a tanfolyamnak 10 óra terjedő tartama alatt megmaradnak, de a délelőtti órákban és az előadások szünetelése alatt rendes szolgálatot tartoznak tenni. 6. Azok,

kik ezen feltételeknek eleget nem tesznek, kiknek magatartása bármilyen tekintetben kifogás alá esik, vagy akik a posta és távírda szolgálatra alkalmatlanoknak találattak: a szolgálatból, illetve ezen próbaképeni alkalmazástól egyszerűen felmentetnek. 7. Ellenben azok, kik gyakorlati alkalmazásuk alatt feladatuknak kellőleg megfelelnek, a posta és távírda tanfolyam szabályszerű befejezése után 400 frt évi segélydíjjal javadalmazott posta és távírda gyakornokokká nevezetnek ki s ugyancsak a posta és távírda tanfolyam szabályzat által előirt szakvizsga sikeres letétele után a posta és távírda tanfolyam hallgatói részére fenntartott állásokra nyerne képesítést, illetve alkalmazást. Budapest 1892. december hó 29-én. Kereskedelmiügyi m. k. Minister.

— **A szigetvári önkéntes tűzoltóegylet** saját pénztára javára január hó 21-én a „Korona” vendéglő termében zártkörű táncestélyt rendez. Belépti díj: pártoló tagoktól személyenként 50 kr, nem tagoktól 80 kr. Kezdeté 8 órakor. Felülfizetések az egylet javára köszönettel fogadtatnak.

— **A pécsi pincér ifjuság** január hó 26-án a Scholz-féle termekben jótékony célra zártkörű bált rendez. Dollinger András bal-elnök, Skrobay István bal-alelnök, Schabhtl Hugó rendező-bizottsági elnök. Werkmeister János jegyző, Landes Leó pénztárnok, Grün József ellenőr, Hornischer János, Harasztovics Nándor, Rougemond Béla, Varga Lajos, Obernik Károly, Wirth Henrik, Gutgesel Lajos, Burján Imre, Gregorits Gyula, Schwarz Ferenc, Havas János. Személy-jegy 1 frt, — Családjegy (1 úr, 2 hölgy) 2 frt. Jegyek a meghívó előmutatása mellett előre válthatók Engel Lajos úr könyv-, papir- és zenemű-kereskedésében. Kezdeté 9 órakor. A meghívó másra át nem ruházható. Tekintettel a jótékony célra, felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A tiszta jövedelem fele részben a „Pécsi pincér betegsegélyező-és temetkező-egyesület”, fele részben pedig a pécsi szegényalap javára fordítatik. A kik meghívóra igényt tartanak, jelentkezzenek ez iránt a „Mátyáskirály” főpincérenél.

— **Az idényhez.** A Maager Vilmos-féle valódi tisztított dorsmájolaj — a sokféle utánzások megakadályoztatása szempontjából — ezután csak olyan palackokban hozatik forgalomba, melyek külsőleg egy törvényileg védett oly zároszállal vannak ellátva, melyeknek mintája a lapunk mai számában megjelent hirdetésben is le van rajzolva. Tehát azok a betegek, a kiknek az orvos a Maager-féle dorsmájolajat rendelte — utasítsanak vissza mindent, mely e zároszállalal nincs ellátva, mert az hamisítvány.

**Első teljes enciklopédiánk** befejezéséhez egy lépéssel ismét közelebb jutottunk. Az Athenaeum Kézi Lexikonából ugyanis megjelent a 31. és 32. füzet, melyek már az S betűbe nyulnak s így újabb kezességet szolgáltatnak arra nézve, hogy 40 füzettel ezen jeles vállalat befejezést nyer, még pedig a kiszabott időre, mely f. é. április havára lett kitűzve. Akiknek ily tájékoztatóra, az ismeretek ilyen abcézerendbe szorított vezérfonalára szükségük van, — s a legműveltebbtől a legegyszerűbb emberig valamennyien érezzék e szükségletet — azok mindnyájan a Kézi Lexikon befejezését türelmetlenül várják, mert nincs nap, melyek egyik vagy másik kérdésről felvilágosítást, adatot, tájékoztatást ne keresnénk. — A két legutóbb megjelent füzet mellékelte is különös említést érdemelnek. A 31. füzetben megkaptuk hazánk négy történelmi térképét (egyik őseink bejövetele korából, másik az Árpád-ház korából, a harmadik 1458-ból, a negyedik a török hódoltság

idejéből.) Ugyanezen füzetben 4 fekete táblán a világ legnevezetesebb szobrászati műveinek képeit látjuk, az újabbkoriak közt megtaláljuk saját szobrászati remekműveinket is: a Petőfi-, Deakszobrot s az aradi Vértanúk szobrát jeles rajzokban. — A 32. füzethez Magyarország hegy- és vízrajzi térképe feltűnően szép világos nyomásban, továbbá a Szobanővények két fekete képtáblája van mellékelve. — Hazafias köteleseget teljesítünk, midőn e kitűnő vállalatot összes olvasóink figyelmébe melegen ajánljuk. A Kézi Lexikon kapható minden könyvkereskedésben s a kiadónál. (Athenaeum könyvkiadóhivatala, Budapest, Ferenciek Tere 3.) Minden füzet ára 30 kr.

Felölös szerkesztő és kiadó tulajdonos:

**FEILER MIHÁLY.**

Nyom. Feiler Mihálynál (lyceumi nyomda) Pécsen.

## Felhívás!

Alólirott mint a pécsi atletikai club ez időszertinti ügyésze felhívom azon t. tagokat, a kik bármely időtől tartásdíj-díjjal hátralékban vannak, hogy tagzásukat nálam (Barátok-utcája 48. sz. O 116-féle iroda) legkésőbb a felhívás közzétételétől számított 15 nap alatt annnyival inkább fizessék le, mert ellenkező esetben nyert megbízásomboz képest a club érdekeit kénytelen lesznek a bíróság előtt érvényesíteni.

Pécs, 1893. január hó 9-én.

**Dr. Flóris Endre** ügyvéd.

4 10

a pécsi atletikai club e. i. ügyésze.

5296

Mohácsi járás főszolgabírájától.

k. i. 1892.

## Pályázati hirdetmény.

Baranyamegye mohácsi járásában fekvő **Maiss** községben törvényhatósági főváhyágyással rendszeresített, **évi 500 frt fizetéssel** egybekötött **községi orvosi állásra** ezenel pályázatot hirdetek.

A választás f. évi **január hó 30-án** reggeli 10 órakor fog Maiss községben a jegyzői hivatalban megjetetni.

Az 1881. évi XIV. t. c. 143. §-a értelmében felszerelt pályázati kérvények melyeknél orvostudori oklevéllel bíróknak előny biztosítatik, f. évi **január hó 28-ig** bezárólag alulirotnál benyújtandók, később érkezők figyelembe nem vétetnek.

Mohács, 1893. január 7-én.

*Trixler Károly*

4307

főszolgabíró.

13. sz. alisp. 93. Baranyamegye alispánjától.

## Pályázati hirdetmény.

Baranyavármegye törvényhatóságánál a mohácsi járás területére **Mohács nagy-község** székhelylyel és a hegyhátai járás területére **Sásd község** székhelylyel rendszeresített egyenként **300 frt** évi fizetés, **100 frt lakpénz és 100 frt utiátalánnyal** javadalmazott kinevezés által betöltendő **állatorvosi állásokra** ezenel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik ezen állásokat elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. és az 1888. évi VII. t.-cikkben előirt minősítősöket igazolónak kellően felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám **február hó 1-ig** nyujtsak be annál és inkább, mert később beérkező folyamadványok figyelembe nem vétetnek.

Pécsen, 1893. évi január hó 13-án.

**Sally László** alispán.

Legérdekesebb s legtartósbb értékű ajándékok!



# SCHÖNWALD IMRE



ékszerész, órás és látszerész

Főüzlet:

Király-(fő)-utca, a „Hattyu“-épületben.

**PÉCSETT**

Műhely:

Király-(fő)-utca, Mestrics-féle házban.

<b>Egy pontos járásu ébresztő óra</b>	. . . . .	<b>2 frt 80 kr.</b>
<b>Állany Remontoir-óra</b>	. . . . .	<b>4 frt 80 kr.</b>
<b>Ezüst Cylinder Remontoir-óra</b>	. . . . .	<b>7 frt 50 kr.</b>
<b>Ezüst Ancer-Remontoir kettős fedéllel</b>	. . . . .	<b>10 frt 00 kr.</b>



**Egy ezüst Ancer, Toula-Remontoir-óra, finom szerkezettel . . . 16 frt.**

**8 nap járó csinos iroda-óra 4 forint 20 kr.**



<b>Szemüvegek finom lencsékkel</b>	. . . . .	<b>1 forint 40 krajezár.</b>
<b>Orrszorítók finom lencsékkel</b>	. . . . .	<b>1 forint 40 krajezár.</b>



**8 nap járó csinos inga-óra 12 forint.**

**14 nap járó és ütő inga-óra 16 forint.**

**14 nap járó finom salon-óra 20 frt.**



**Nagy raktár legfinomabb uri és női arany órákból, gyémánt, briliáns, nemes opál és igaz-gyöngy ékszerekből.**

**Mindennemű avult arany és ezüst tárgyak, valamint mindennemű pénznemek legmagasabb áron beváltatnak.**

**Óráknál 5 (öt) évi jótállást nyujtok.**

Kiváló tisztelettel

## Schönwald Imre.

**S z a b o t t g y á r i á r a k !**

Pontos és szolid kiszolgálás! A tárgyak valódiságáért jótállok!

Pontos és szolid kiszolgálás! A tárgyak valódiságáért jótállok!

# Pécsi kir. táblai értesítő.

## Elintézett polgári ügyek.

Az elintézés  
neme:

Az elintézés  
neme:

6037. Szöke J. — Kovács F. 500 frt.  
6174. Kovács P. — Schmidt H. 316 frt 25 kr.  
6219. Bujtár Gy. Kerekes I. 51 frt.  
6260. Bán J. — Biczó A. 100 frt.  
6267. Vas I. — Szabó J. 150 frt.  
6357. Kintli Gy. — Tóth J. 100 frt.  
6375. Kapinya J. s t. — Kapinya J. 200 frt.  
6380. Farkas M. s t. — Péntek 104 frt 30 kr.  
6388. Csapán F. — Bogár S. ingatl.  
6407. Dobos M. J. — Neuvirth J. s t. 117 frt 22 kr.  
6467. Egyed I. — Rózsa F. 1100 frt.  
6619. Szabol M. — Vojnoda M. s t. visszahely.  
6720. Stern S. — Braun S. 63 frt 68 kr.  
6144. Horvát G. s t. — Geiger J. s t. 90 frt.  
6172. Kovács L. s t. — özv. Kovács J. perfeljegyz.  
6191. Fischer D. — gr. Festetics J. tul. bekeb.  
6208. Franciscus J. — Sovány J. 72 frt 5 kr.  
6212. Pavlovičs Gy. — Novogárdi A. tulajd. bekeb.  
6213. Cserti J. s t. — Cserti T. zjog. jörl.  
6231. Heiner J. — Verbach J. zjog előjegyz.  
6263. Zadrávetz J. — Gyurin M. 187 frt 22½ kr.  
6265. Bucsik J. — Pintér J. 165 frt.  
6329. Kreiszler G. — Pápai I. s t. 75 frt.  
6335. Nadossy K. s t. — özv. Biedermann G. tjog. bck.  
6364. Markovits M. — Grischnik I. s t. zjog. jörl.  
6514. Csígyó J. — Papp M. s t. zjog. érvény. kimond.  
6515. Tóth F. — Lang L. s t. jörl.  
6517. Pandur L. s t. — Sütő J. s t. szerz. érvényt.  
6597. Ekreder A. — Vig I. végrh. megsz.  
6594. Vurisits M. — Vurisits M. tkvl. ugy.  
6586. Kir. kincstár. — Hartmann A. s t. végrh.  
6588. Kráhl J. — özv. Botka I. végrh.  
6589. Babos B. — Mayer M. s t. végr.  
6596. Revész J. s t. — Danicsek J. végrh.  
6595. Zalam. össz. árvtára — Delyi B. s t. végrh.  
6595. Koosz J. Kotnyek M. végrh. megsz.  
6094. Lausch M. — Lausch J. végrh.  
6011. özv. Reeh V. — Cserta D. végrh.  
6012. Breuer F. — Kovács J. végrh.  
6020. Zoroly M. — Gyuranec V. s t. végrh.  
6021. Sárosi L. — Hrusóczy I. s t. u. az.  
6035. Fodor P. — Kolinka S. u. az.  
4675. M. kir. Allamkincstár — Lehen M. s t. örök.  
4698. Knapp P.-né — Knapp P. ingl.  
4749. Schippert A. s t. — özv. Schippert B.-né örök.  
4904. Varga K. — Balaskó J. erdő és legelő illet.  
4919. Török J. — Török J. 580 frt.  
5081. Lamming A. — Herczeg J. 560 frt.  
6247. Wertheimer G. — Schwartz A. megtámad.  
6267. Heiszler és Klein — Novák M. hagy. esőtömegé ell. 75 frt 08 kr.  
6635. Frankl S. — Krammer S. s t. 120 frt.  
6693. Soproni ker. keresk. és iparkamara — Scherz H. s többek ellen czégbefjegyz.  
6708. Schwarcz & Tauber — özv. Boskovitz S. 800 frt.  
6740. Laube F. — Hetter A. 45 frt.  
4608. Geiger Gy. — Csepke G. 147 frt 85 kr.  
4663. Franits S. s t. — Istvánits I. ingatl.  
4678. Geszvein A. — Dianovszky J. s t. 1012 frt 44 kr.  
4696. Berecz E. és t. — Berecz J. s t. törv. osztályrész kiegészít.  
4789. Tóth O. — Orffy L. visszakövetelési per.  
6896. Szállási A. — Hirsch & Go. vissz. végrh.  
4342. Markbreiter L. — Giuseppe K. 320 frt.  
4405. Herczeg testvérek — Krizmann F. 28 frt 03 kr.  
4456. Guttman Gy. és fia czég — Frank M. 175 frt 60 kr.  
4531. Pavli J. — Maulner A. 80 frt.  
4602. Hekker D. — Kesch J. 153 frt.  
4627. Lipka S. — Scherz A. és t. 96 frt 14 kr.  
4574. Udvari T. — Udvari T. s t. ingatl.  
4575. Puskás J. — Vincez A. s t. tulajdonjog megítél.  
4568. özv. Balog S. — Meczer K. és t. végrend. érvényt.  
3835. Klein I. — Pécs sz. kir. város közönsége igény.  
4958. Scheiber J. — Barth és t. u. az.  
4963. özv. Aigner F. — Aigner G. végrh.  
4981. Egri K. — Pétermann P. u. az.  
4987. Wallinger F. — Kresz A. igény.  
4389. Vogl Gy. — Sziebert Gy. végrh.  
5002. Dávid S. s t. — ifj. Dávid J. u. az.  
5036. Tuboly V. — Baksa L. som. per.  
5042. Komáromy J. — Hirschl M. igény.  
5058. Mészáros J. — Krausz H. végrh.  
5520. U. az. — U. az. végrh.  
5072. özv. Münsz F. — Steiner M. igény.  
4827. Tegzes K. s t. — özv. Tegzes S. s t. öröks.  
4845. Néh. Thomka L. hagy. ügye.  
4910. Néh. Gyura P. u. az.  
4952. Karakas P. s t. — ifj. Karakas I. s t. szerz. érvt.  
5345. Engel F. V. — Warga S. s t. 163 frt 84 kr.  
5375. Nagy P. s t. — Tálás J. per.

mv. 5492. Krisshaber D. — Tauszig D. 200 frt.  
f. o. 5494. Grisnik J. — Fa J. szerz. felb.  
r. mv. 5504. Néhai Kasza M. s t. hagy. ügye.  
mv. 5582. Heilmann E. — Wink P. 120 frt.  
h. h. 5673. Néh. Kovács J. hagy. ügy.  
mv. 5983. Néh. Végh G. hagy. ügye.  
h. h. 6670. Anda J. — Anda F. s t. 65 frt 54½ kr.  
h. h. 6715. Néh. Bedő F. hagy. ügye.  
i. h. 5237. Szalay L. — Tóth Kincses I. 313 frt 78¾ kr.  
h. h. 5404. Szakadath közszeg — Müller J. 341 frt 70 kr.  
mv. 5458. Bürgner P. — ör. Pál F. 500 frt.  
f. o. 5505. Stark M. — Rill J. 177 frt 50 kr.  
r. mv. 5514. Deáki S. s t. — özv. Jankovics S. 102 frt 35 kr.  
h. h. 5587. Nagy A. — Samu J. 117 frt 91 kr.  
h. h. 5675. Krausz K. — Sonnenschein I. s t. 116 frt.  
h. h. 5680. Lichtenstern B. — Rechnitzer S. 60 frt 40 kr.  
f. o. 5687. Grünbaum F. — Soós A. s t. 119 frt.  
mv. 6097. Hirschel E. s t. — ifj. gr. Zichy Ö. ing.  
h. h. 6771. Perczel O. — Molnár S. s t. 19 frt 59 kr.  
h. h. 5238. Szalay L. — Tóth Kincses J. s t. 193 frt 78½ kr.  
h. h. 6268. Egry J. — Kiságyi J. 218 frt 56 kr.  
r. mv. 6315. Besz J. — Benkő S. 50 frt 20 kr.  
rend. 6327. dr. Nagy S. — Navrasits M. 69 frt 35 kr.  
rend. 6336. özv. Árpás J. — Komantniger J. s t. 100 frt.  
h. h. 6338. Horváth P. — Horváth Gy. 90 frt.  
r. mv. 6349. özv. Nagy I. — özv. Nagy J. 436 frt.  
h. h. 6355. Bihar A. — Mlinaries L. 100 frt.  
mv. 6501. Szuts O. s t. — Göde K. s t. 258 frt 30 kr.  
r. mv. 6533. Balozsa J. — Németh I. 150 frt.  
mv. 6628. Bokor Gy. — Mayer N. 90 frt.

## Elintézt büntető ügyek.

2437. Würer J. és fia becs. sért. f. v. ut.  
2718. Filiszár J. és t. k. t. s. hh  
2790. Kovács J. s t. zsarolás. hh  
r. mv. 2761. Dobsa J. s t. magzatelhajtás. hh  
r. mv. 2776. Lakatos M. becs. sért. f. v. ut.  
f. h. n. ad. 2781. Suszták L. k. t. s. stb. f. v. ut.  
rend. 3429. Bokán T. sikkaszt. f. v. ut.  
i. h. n. ad. 3499. ifj. Varga F. és t. becs. sért. hh  
mv. 3572. Németh B. M. s t. lopás stb. r.v.ut.r.hh.  
h. h. 3544. Weintraub M. becs. sért. stb. hh  
h. h. 3118. özv. Szabó G. sikkaszt. hh  
mv. 3169. Hermann T. jogt. elcsajátít. r. mv.  
f. o. 3219. Guel P. közszend. elleni kihág. ms.  
mv. 3237. Tislér Gy. s t. s. t. rend.  
h. h. 3243. Csukli Varga J. és t. s. t. rend.  
h. h. 3269. Horváth Kiss Esküt J. vagyon rong. ms.  
h. h. 3278. Balázs K. becs. sért. rend.  
mv. 3311. ifj. Zsoldos J. vagyon rong. stb. f. o.  
h. h. 3172. Czippan Gy. s t. közokirat hamisít. hh  
h. h. 3184. Arnold J. s t. s. hh  
h. h. 3203. Tomin Gy. vagyonrongálás. r. mv.  
h. h. 3295. Hiti I. gyilkosság stb. rend.  
h. h. 3304. Mezga J. lopás. hh  
h. h. 3571. Kákonyi J. gyermekölés. r.v.ut.r.mv.  
mv. 3591. Kovács M. hiv. sikkaszt. mv.  
ms. 2973. Gyukits R. s t. s. hh  
mv. 3981. Barka K. s t. lopás stb. r. mv.  
mv. 3335. Kelemen (Klein) M. k. t. s. f. v. ut.  
h. h. 3338. Bethlehem P. s t. lopás. r. mv.  
h. h. 3354. Mohai J. s t. lopás. r. mv.  
mv. 3043. Frohner G. lopás. hh  
r. mv. 2056. Simon J. jogt. elcsajátít. hh  
h. h. 3091. Páska M. és t. lopás. f. o.  
h. h. 3101. Balog I. tulajd. ell. kihág. hh  
mv. 3102. Termeg J. lopás. f. v. ut.  
h. h. 2943. id. Tóth. P. rágalom. hh  
h. h. 2979. Máté F. és t. magánosok ell. erőszak stb. r. mv.  
mv. 2983. ifj. Szabó I. rágalom. hh  
mv. 2994. Grünfeld A. rágalom. mv.  
h. h. 3011. Horváth I. zsarolás. hh  
mv. 3012. Trisler S. s t. s. r. mv.  
h. h. 3157. Sabini K. rágalom. f. o.  
ms. 3205. Tóth S. s t. u. az. hh  
r. mv. 3238. Tóth J. u. az. hh  
h. h. 3242. Balogh M. u. az. hh  
rend. 3244. Grosz I. becs. sért. rend.  
h. h. 3276. Borovecz J. és t. u. az. r. mv.  
r. mv. 3277. Schloblicher V. rágalom. f. o.  
f. h. n. ad. 3548. Molnár I. rágalom. r. mv.

Rövidítések magyarázata: h. h. = helybenhagyva, mv. = megváltoztatva, r. mv. = részben megváltoztatva, ms. = megsemmisítve, rend. = rendelvényileg, f. o. = feloldva, f. v. ut. = föllebezés visszautasítva, csat. = csatolva, r. h. r. f. o. = részben helybenhagyva, részben feloldva, r. ms. = részben megsemmisítve, f. h. n. ad. = folyamodásnak hely nem adatott, V. u. = visszaautava.

**Árverési hirdetés.**

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 101. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a pécsváradi kir. járásbírószág 5802p. sz. végzése által Rauschenberger János nádasdi lakós végrehajtató javára

**Müller Katalin** férj. **Glöckner Jánosné** nádasdi határbeli lakosnő ellen 167 frt 46 kr. tőke, ennek 1891. évi október hó 1-ső napjától számitandó 6 százalék ka-

matái és eddig összesen 50 frt 85 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 603 frt — kr. becsült házi bútorok, agyi ruha, pej herelt ló, vörös fejér tarka tehén üsző, tinó, lószerszám, kocsii, vaseke, taliga, hidas és sertvésből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a 6302p/1892 sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén vagyis a nádasdi Schlosser-malomban leendő eszközészére 1893-ik évi **január hó 16-ik** napjának délelőtti

10 órája határidőül kitzüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érített ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladattii fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. c. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Pécsváradon 1893. évi jan. hó 1. napján.  
**Gyimóthy János** kir. bír. végrehajtó

Posta és távirtda cím „Kegyelet“ Pécs.

**„Kegyelet“ első pécsi temetkezési intézet**

Pécselt, Ferenciek-utca 6. sz. (Kis-lér Billitz-féle házban) és Percezel-(O-posta)-utca 22. sz. saját házában lévő raktárral.



Van szerencsénk a nagyérdemű közönségnek teljes tisztelettel tudomásra adni, hogy temetkezési intézetünk Percezel-utca 22. sz. alatt raktárnak fenntartásával Ferenciek-utca 6. sz. (Billitz-féle) házba helyeztük át és ezen fő üzlethelyiséget a Percezel-utcai tegehonnal összekapcsoltuk és így raktárunkat tetemesen szaporítva és kibővíve képesek vagyunk a legmagasabb igényeknek és kívánalmaknak minden irányban és tekintetben nemcsak a leggyorsabbban, hanem egyuttal legpontosabbban is megfelelni.

Temetéseknak legpompásabb, valamint legolcsóbb rendezését ékes üveg- avagy díszes másranu halottaskocsikban elvállaljuk ugy helyben, valamint a szomszédos megyék bármely városában avagy községében; elvállalunk egyuttal **hullaszállításokat** légmentesen zárt ércokorsókban a bel- és külföld minden irányában.

Raktárunkon található **fa- és ércokorsók, szemfődelek, halottas öltözékeket, sarkosorok, gyertyák, fátyolok**, egyáltalán a temetkezéshez szükséges legdisezesebb és legolcsóbb bármilyen néven nevezendő kellékek a dús választéka.

Tőrekvésünk oda irányuland, hogy a 20 évi fennállásunk, tehát tényleg az első pécsi temetkezési intézet szorgos törekvésével szerzett jó hírnevét — minden tolatkodás nélkül — szorgos, pontos szolgálat, valamint való és (nem látszólagos) olcsóság által mint eddig, úgy ezentül is fenntartva, a n. é. közönség becses bizalmát minden tekintetben kivijük.

Tévedések kikerülése végett kijelentjük, hogy intézetünk kezelésével és temetések felvétele és rendezésével **GINDL ALAJOS** urat bíztuk meg. Maradtunk kiváló tisztelettel

**Hartl Ferenc és társai.**

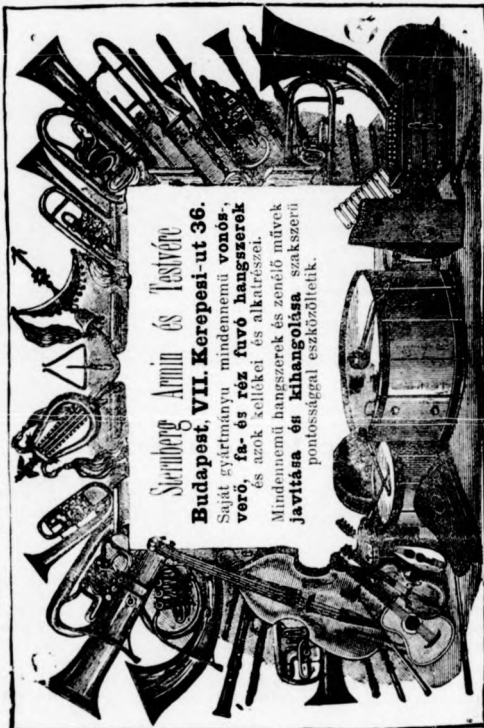
Kindl Ferenc, Szigriszt János, Lauber Rezső,  
őzv. Hoffmann Károlyné őzv. Edhoffer Ferenczné.

Posta és távirtda cím „Kegyelet“ Pécs.

Telephelyét szára Percezel-utca 22. sz. Kistér 22.

Telephelyét szára Percezel-utca 22. sz. Kistér 22.

Zongoráról külön képes árjegyzék.



Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Harmonikáról külön árjegyzék kérendő.

Sierberg Armin és Testvére  
Budapest, VII. Kerepesi-ut 36.  
Saját gyártmányú, mindenmire vonós,  
verő, fa- és réz fúvó hangszerek  
és azok kottáit és akkordjait.  
Mindennemű hangszerek és zenéző művek  
javítása és kihangolása szakszertű  
pontossággal eszközöltetik.

Mechanikai hangszerekről külön képes árjegyzék.

**HIRDETMÉNY.**

**Bozsok** községnek telekkönyvi betétei az 1886: XXIX. és az 1889: XXXVIII t. cikkek értelmében elkészítettvén, és a nyilvánosságnak átadatván, ez azon felszólítással tétetik közzé, hogy

1. mindazok, a kik az 1886: XXIX. t. cikk 15. és 17 §-ai alapján — ide értve e §-oknak az 1889: XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is, — valamint az 1889: XXXVIII. t. cikk 7. §-a alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket, azok pedig, a kik valamely tehertétel átvitelének az 1886: XXIX. t. cz. 22. §-a, illetve az 1889: XXXVIII. t. cz. 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetöket hat hónap alatt, vagyis az **1893. évi július hó 29-ik** napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított keresetük annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgáljat;

2. hogy mindazok, a kik az 1886: XXIX. t. cz. 16. és 18. §-ai eseteiben — ide értve az utóbbi szakasznak az 1889. XXXVIII. t. cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzetése ellenében ellentmondással élni kívánának, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis **1893. évi július hó 29.** napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyujtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, a kik a fentebbi 1. és 2. pontban körülirt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármely irányban sértve vélik, az e tekintetbeni felszólalásukat tartalmazó kérvényöket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis az **1893. évi július hó 29.** napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján, és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Egyuttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, — hogy a mennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak — az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Pécselt 1892. dec. hó 27.

**Bogyay Pongrác** kir. tszéki bíró.

A  
 meghülés által keletkezett betegségek legnagyobb része nagyon könnyen volna mellőzhető alkalmas háziszerek azonnali alkalmazása által. A Horgony-Pain-Expeller ily esetekben a **legjobb bedörzsölés.**  
 Hasonló jó eredménnyel használható csúsz, köszvény és tagszakgatás, valamint fejfájás, hátfájdalmak, csipő-fájdalmak stb. ellen és majdnem minden háztartásban készletben van, Ezen szer 40 kros, 70 kros és 1 frt 20 kros üvegekben majdnem minden gyógyszer-tárban kapható. Minthogy értéktelen utánzatok is léteznek, kifejezetten a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller kéréndő.

Nagy forgalmu és biztosított jövedelmű  
**reáljogu**  
**gyógyszertár**  
 szab. kir. városban eladó. 4298  
 Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Az új szabadalmú önműködő  
**szőlő- és növény - permetező**  
**„Syphonia“**



förlömul' minden eddig ismert permetezőt, miután **önműködőleg** dolgozik. Bizonyítják ezt 1000-nyi dicsérető bizonyítványok.  
 Kérjünk csak rajzot és leírást a gazdasági gyűmölcsészeti és szőlőszeti gépek gyárából

**MAYFARTH FÜLÖP és Társa**  
 Wien, II. Taborstrasse 76.  
 Árjegyzékek ingyen — Képviselek keresetlnak.

**NEUSTEIN-FÉLÉ SZÜKÖZÖ**  
**SZT. ERZSÉBET vertisztító**  
**LABDAGSOK.**

Minden hasonló készítményekkel szemben előnyben kell részesíteni ezen labdacsokat, melyek mentesek minden ártalmas anyagtól s a legnagyobb eredménnyel használhatók az altesti szervek betegségenél, könnyen ha hajtok és vertisztítók. Egy gyógyszer sem kedvezőbb és amellett egészen ártatlan, abb

**székrekedéseket**  
 a legtöbb betegségeknek e biztos forrásait olvasni s a mit még a gyermekek is szívesen veszik. Ezen labdacso **dr Pitha** ut. ar tanácsostól igen megfizető bizonyítvánnyal lettek kinttetteve.

Egy 15 labdacso tartalmazó doboz **15 kr.**, egy heiger (8 doboz, 12 labdacso) ára **csak 1 frt 6. c.**

**Óvás!** Minden doboz a melyen a cég: gyógyszer-tár szum heil. Leopold-nem áll és hátsó oldalán védjegyünk nem hordja, hamisítvány, melynek megvételétől a közönség óvatik. Igazán kell figyelni, hogy ne rossz s nemcsak semmi eredményt fel nem mutatható, de épséggel ártalmas készítményt kapjanak. Határozottan **Neustein-féle Erzsébet-labdacsokat** kell kérni és ezek a borítékban és használati utasításon az itt látható aláírással vannak ellátva.  
 Hauptniederlage in **Wien:** Apotheke szum heil. Leopold- des Ph. Neustein Inradst., Ecke der Planken u. Spiegelgasse. Hauptniederlage in **Fünfkirchen** Apotheke S. Sipőcz, L. Zsiga und bei die Barmherzigen. in **B.-Sellye** F. Uwira

Mutatványos számokat ingyen és bérmentesen.  
 Magyarország legolcsóbb és legdíszesebb képes hetilapja a

**KÉPES CSALÁDI LAPOK**

1893-ik év január hó 1-én tizenötödik évfolyamába lép a magyar művelt, de különösen a magyar női művelt olvasó közönségnek legkedvesebb lapja.

A **„Képes Családi Lapok“** a magyar szépirodalmi lapok között legjobban el van terjedve.

A **„Képes Családi Lapok“** most lépett a tizenötödik évfolyamába, mi eléggé bizonyítja, hogy mire megnyerte e lap a magyar művelt közönség tetszését.

A **„Képes Családi Lapok“** szellemi részét a magyar irodalom legelső írói nyújtják. A szerkesztőség **dr Murányi Armin, dr Tolnai Lajos és dr Várady Antal** kezében van a kik sem fáradságot, sem cöl-éget nem kímélnek, hogy a lap szellemé a művelt olvasók legmagasabb igényeit is kielégítse.

A **„Képes Családi Lapok“** munkatársai sorában vannak a többi között: Jókai, Mikszáth, Deimagy, Temérdek, Lauka, Tölgyessy, dr Murányi Ernő, Csorba Á., Pócs, Rudnyánszky, Beniczkyne Bajza Lenke, Bütné, Lina, Nagyvárady Mira, Kövér Irma, V. Gaál Karolina, Harmath Lujza Hevesiné Sifor Margit, stb. stb. hírneves írónk és írónőink.

A **„Képes Családi Lapok“** minden számában legkiválóbb művészek rajzai és képei után kitünő illusztrációkat ad.

A **„Képes Családi Lapok“** minden számához legjobb írónktól egy regény teljes nyomtatott ívet kapják az olvasók díjtalanul s így egy év alatt 5-6 regény birtokába jutnak, melyekhez mindig díszes boríték is járul.

A **„Képes Családi Lapok“** minden számában ingyenesen összeállított sakregények, apróságok és irodalmi ismertetéseket talál az olvasó; — s a lap előfizetőinek postájában a legszellemesebb társalgás folyik az előfizetők között, végül:

A **„Képes Családi Lapok“** minden kéthetben külön divatmelletkeletet ad a mely a női közönségnek minden más divatlapot teljesen nélkülözhetőt tesz.

A **„Képes Családi Lapok“** előfizetése egy évre 6 frt, félévre 3 frt, egyedévre 1.50 kr, a ki az egész évi előfizetési díjához 80 krt küld, 4 frt, a ki fél évi előfizetéséhez 40 krt küld, 2 regényt s a ki negyed évi előfizetéséhez 20 krt küld, 1 regényt kap bérmentve jutalmul.

Előfizetéseket az év bármely napjától elfogad és levelező lapon óhaj-tásra mutatványos számokat bármikor díjtalanul küld:

A **„Képes Családi Lapok“** kiadóhivatala  
 Budapest, Nagykorona-utca 20. sz.

Engel Lajos könyvkereskedése kiadása Pécsen.  
 Pécs szab. kir. város

**Tervrajza**

művészes kivitelben, 6 féle színben. Ára **1.50 kr.**, vászonra huva fa-rudakkal **2.50 kr.**  
 A köz- és magánépületek vörös színben vannak a térképre nyomva és számokkal ellátva.

Az utcák és középületeknek alfabetikus beosztású névsora a térkép sarkában vannak elhelyezve. Az egész térkép oly hálozatos beosztással van ellátva, hogy **minden utca, minden középület és minden szőlő-kert könnyen és gyorsan felismerhető.**

Különösen fontos, hogy minden szőlőkert területé a kataszteri telekkönyvi számmal van ellátva.

**Képes Utmutató**

Pécs szabad királyi városában és annak vidékén (magyar és német nyelven). **Ára 50 kr.**

A könyvecske 12, Pécs városának középületeit és látványosságait ábrázoló szép képpel van ellátva. Tartalmaza népszerű és érdekes leírását a történelmi nevezetességekben oly gazdag városnak és látványosságainak. A város vidékének kirándulási helyeinek, melyeknél szobhot és érdekesebbet csak kevés város mutathat föl, utbaigazító leírását közli, s mindenki, ki e városban csak egyszer is megfordult, érdeklél fogja e könyvecsket olvasni. Levelező-lapok szép színes, a város látképet ábrázoló nyomtatban **Üdvözlöt Pécsről — Gross auz Fünfkirchen** felirattal ábrakapit 5 krért.  
**PÉCS SZAB. KIR. VÁROS LÁTKÉPE MADARTÁVLATBÓL,** gyönyörű fénynyomatu kivitelben **50 krért** kapható Engel Lajos könyvkereskedésében Pécsen, Király-utca.

Eddig fölülmulhatatlan!

**MAAGER VILMOS-féle**  
 valódi, tisztított



**MÁJOLAJ**

MAAGER VILMOS-tól BÉCSBEN.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltott és **könnyű emészthetőségénél** fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendeltek mindama eseteknél, melyeknél az orvos az **egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását** el akarja érni. — Egy üveg ára 1 forint és kapható a gyári raktárban Bécsben III. 3. ker., Heumarkt 3, valamint az osztr. magyar monarchia legtöbb gyógytárában.

Pécsen: Sipőcz István, Zsiga László, ifj. Er-reth János és az Irgalmasok gyógyszer-tárában, Reeh Vilmos, Spitzler Sándor fia és Köszl János kereskedésében.

Főraktár és főelárusítás az osztrák-magyar monarchia részére:

**Maager Vilmos, Bécs,**  
 III. 3., Heumarkt 3.

Protocollirer-Verschlussstreifen  
**WILHELM MAAGER's**  
 echter Garambitter  
**DORSCH**  
**Lebertran**  
 Innen auf der Flasche muss angeschlossen sein: **MAAGER's** **DORSCH** **Lebertran**  
 Schutzmärke in Scherenschnitt angebracht a der Flasche, Maager auf demselben erhalten eingetragene sein  
 Protocollirer-Verschlussstreifen